

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 52



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. vasario 27 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/267 dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Arabų Emyratų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	1
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/268 dėl Europos Sąjungos ir Sent Lusijos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	3
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/269 dėl Europos Sąjungos ir Dominikos Sandraugos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	5
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/270 dėl Europos Sąjungos ir Grenados susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	7
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/271 dėl Europos Sąjungos ir Sent Vinsento ir Grenadinų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	9
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/272 dėl Europos Sąjungos ir Vanuatu Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	11
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/273 dėl Europos Sąjungos ir Rytų Timoro Demokratinės Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	13

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/274 dėl Europos Sąjungos ir Samoa Nepriklausomosios Valstybės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	15
★ 2016 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/275 dėl Europos Sąjungos ir Trinidado ir Tobago Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu	17

REGLAMENTAI

★ 2016 m. vasario 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/276, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių 8a straipsnio 1 dalis	19
★ 2016 m. vasario 25 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/277, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių	22
★ 2016 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/278, kuriuo panaikinamas galutinis antidempingo muitas, kuris buvo nustatytas tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms ir kurio taikymas buvo išplėstas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės	24
2016 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/279, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	27

SPRENDIMAI

★ 2016 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/280, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai	30
★ 2016 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/281, kuriuo nustatoma data, nuo kurios išorės sienos perėjimo punktuose pradeda veikti Vizų informacinė sistema (VIS)	34

Klaidų ištaisymas

★ 2015 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamento (ES) 2015/2265, kuriuo nustatomos Sąjungos autonominės tarifinės kvotos tam tikriems žuvininkystės produktams ir numatomas tų kvotų valdymas 2016–2018 m. laikotarpiu, klaidų ištaisymas (OL L 322, 2015 12 8)	36
---	----

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/267

2016 m. vasario 12 d.

dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Arabų Emyratų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu su Jungtiniais Arabų Emyratais derėjosi dėl susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/785 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 6 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. balandžio 20 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/785 dėl Europos Sąjungos ir Jungtinių Arabų Emyratų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 125, 2015 5 21, p. 1).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Jungtinių Arabų Emyratų susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽¹⁾.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigtame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/268**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Sent Lusijos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Sent Lusija dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1031 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Sent Lusijos susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1031 dėl Europos Sąjungos ir Sent Lusijos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 10).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁵⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/269**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Dominikos Sandraugos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Dominikos Sandrauga dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1032 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Dominikos Sandraugos susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1032 dėl Europos Sąjungos ir Dominikos Sandraugos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 19).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁵⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/270**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Grenados susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu su Grenada derėjosi dėl susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1033 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Grenados susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1033 dėl Europos Sąjungos ir Grenados susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 28).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽¹⁾.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/271**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Sent Vinsento ir Grenadinų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Sent Vinsentu ir Grenadinais dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1034 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Sent Vinsento ir Grenadinų susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1034 dėl Europos Sąjungos ir Sent Vinsento ir Grenadinų susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 37).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽¹⁾.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/272**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Vanuatu Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Vanuatu Respublika dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1035 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Vanuatu Respublikos susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1035 dėl Europos Sąjungos ir Vanuatu Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 46).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁵⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigtame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/273**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Rytų Timoro Demokratinės Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Rytų Timoro Demokratinės Respublika dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1030 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Rytų Timoro Demokratinės Respublikos susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1030 dėl Europos Sąjungos ir Rytų Timoro Demokratinės Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 1).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽¹⁾.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/274**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Samoa Nepriklausomosios Valstybės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Samoa Nepriklausomąja Valstybe dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1036 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Samoa Nepriklausomosios Valstybės susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1036 dėl Europos Sąjungos ir Samoa Nepriklausomosios Valstybės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 55).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁵⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigtame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/275**2016 m. vasario 12 d.****dėl Europos Sąjungos ir Trinidado ir Tobago Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo su Trinidado ir Tobago Respublika dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas);
- (2) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2015/1037 ⁽²⁾ Susitarimas buvo pasirašytas ir yra laikinai taikomas nuo 2015 m. gegužės 28 d.;
- (3) Susitarimu įsteigiamas Jungtinis ekspertų komitetas Susitarimo vykdymo priežiūrai. Sąjungai tame Jungtiniame komitete atstovauja Komisija, kuriai turėtų padėti valstybių narių atstovai;
- (4) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Trinidado ir Tobago Respublikos susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 15 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1037 dėl Europos Sąjungos ir Trinidado ir Tobago Respublikos susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 173, 2015 7 3, p. 64).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą ⁽¹⁾.

3 straipsnis

Komisija, padedama valstybių narių atstovų, atstovauja Sąjungai pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigame Jungtiniame ekspertų komitete.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

⁽¹⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/276

2016 m. vasario 25 d.

**kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių
8a straipsnio 1 dalis**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo

atsižvelgdama į 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 8a straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. gegužės 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 765/2006;
- (2) 2016 m. vasario mėn. 25 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/280 ⁽²⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai, kuriuo pratęsiamas ribojamųjų priemonių taikymas iki 2017 m. vasario 28 d., ir iš dalies keičiamas to sprendimo I priedas ir išbraukiamas II priedas;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 765/2006 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 765/2006 I priedas pakeičiamas šio reglamento priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K.H.D.M. DIJKHOFF

⁽¹⁾ OL L 134, 2006 5 20, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/280, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 30).

PRIEDAS

„I PRIEDAS

2 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Gim. data: 1956 2 7 Gim. vieta: Smolensk (Smolenskas) (Rusija)	Nesiėmė veiksmų, kad būtų atliktas neišaiškinto Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimo Baltarusijoje 1999–2000 m. bylos tyrimas. Buvęs vidaus reikalų ministras ir taip pat buvęs Prezidento saugumo tarnybos vadovas. Būdamas vidaus reikalų ministru buvo atsakingas už taikių demonstracijų malšinimą, kol 2009 m. balandžio 6 d. dėl su sveikata susijusių priežasčių pasitraukė iš pareigų. Prezidento administracija jam suteikė rezidenciją Drozdy nomenklatūros rajone Minske. 2014 m. spalio mėn. Prezidentas A. Lukashenka (Lukašenka) apdovanojo jį 3-ojo laipsnio ordinu „Už nuopelnus“.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер’евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Gim. data: 1966 m. Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Pagrindinis asmuo, susijęs su neišaiškintu Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimu 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs Specialiojo greitojo reagavimo būrio prie Vidaus reikalų ministerijos (SOBR) vadovas. Verslininkas, Vidaus reikalų ministerijos Specialiųjų ginkluotųjų pajėgų veteranų asociacijos „Garbė“ (angl. <i>Honour</i>) vadovas.
3.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Gim. data: 1958 5 26 Gim. vieta: Hrodna region (Gardino sritis) Adresas: Управление Делами Президентаул. ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Prezidento administracijos valdymo skyriaus vadovas. Atsakingas už neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimą Baltarusijoje 1999–2000 m. Buvęs Saugumo tarybos sekretorius. Sheiman tebėra prezidento specialusis asistentas / padėjėjas.

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Gim. data: 1946 8 5 Gim. vieta: Onory, Sak- halin Region (Sachalino sritis) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Мая- ковского, 111	Organizavo neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Za- vadski dingimą 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs turizmo ir sporto ministras, buvęs vidaus reikalų ministras ir buvęs Prezi- dento administracijos vadovo pavaduotojas.“

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/277**2016 m. vasario 25 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimą 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 765/2006 ⁽²⁾ nustatyta, kad išaldomas Baltarusijos Prezidento A. Lukašenkos ir tam tikrų pareigūnų turtas, taip pat asmenų, atsakingų už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus arba pilietinės visuomenės ir demokratinės opozicijos represijas, turtas, ir asmenų bei subjektų, kuriems A. Lukašenkos režimas palankus ar kurie jį remia, pirmiausia asmenų ir subjektų, teikiančių finansinę ar materialinę paramą tam režimui, turtas;
- (2) keturiems į Reglamento (EB) Nr. 765/2006 I priedo sąrašą įtrauktiems asmenims ir toliau turėtų būti taikomas turto išaldymas;
- (3) visi į Reglamento (EB) Nr. 765/2006 IV priedo sąrašą įtraukti asmenys ir subjektai, kuriems turto išaldymo taikymas buvo laikinai sustabdytas, turėtų būti išbraukti, o draudimo taikymo laikinas sustabdymas turėtų būti nutrauktas;
- (4) ši priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnio 6 dalis išbraukiama;
- 2) 8b straipsnis išbraukiamas;
- 3) IV priedas išbraukiamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 285, 2012 10 17, p. 1.⁽²⁾ 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių (OL L 134, 2006 5 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 25 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
K.H.D.M. DIJKHOFF

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/278

2016 m. vasario 26 d.

kuriuo panaikinamas galutinis antidempingo muitas, kuris buvo nustatytas tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms ir kurio taikymas buvo išplėstas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/476 dėl priemonių, kurių gali imtis Sąjunga remdamasi PPO ginčų sprendimo tarybos patvirtinta ataskaita antidempingo ir apsaugos nuo subsidijavimo klausimais ⁽¹⁾ (toliau – PPO įgaliojimų suteikimo reglamentas), ypač į jo 1 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 ⁽²⁾ Taryba tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija) kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatė galutinį antidempingo muitą.
- (2) 2011 m. liepos 28 d. Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) ginčų sprendimo taryba (toliau – GST) patvirtino Apeliacinio komiteto ataskaitą ir šia ataskaita iš dalies pakeistą kolegijos ataskaitą byloje „Europos Bendrijos. Tam tikroms geležinėms ar plieninėms tvirtinimo detalėms iš Kinijos nustatytos galutinės antidempingo priemonės“ ⁽³⁾ (toliau – pirminės ataskaitos). Atlikus peržiūrą siekiant įgyvendinti pirminės ataskaitas, Taryba priėmė Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 924/2012 ⁽⁴⁾, kuriuo iš dalies pakeistas Reglamentas (EB) Nr. 91/2009.
- (3) Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ⁽⁵⁾ 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą Europos Komisija (toliau – Komisija) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/519 ⁽⁶⁾ toliau taikė Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 924/2012 iš dalies pakeistas priemones.
- (4) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/519 toliau taikomos priemonės – individualiems atrinktiems eksportuojantiems Kinijos gamintojams nustatytas 0,0–69,7 % muitas *ad valorem*. Tuo pačiu metu bendradarbiaujantiems neatrinktiems eksportuojantiems Kinijos gamintojams nustatytas 54,1 % antidempingo muitas, o visiems kitiems nebendradarbiaujantiems eksportuojantiems Kinijos gamintojams – 74,1 % antidempingo muitas.
- (5) Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 723/2011 ⁽⁷⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 693/2012 ⁽⁸⁾, priemonių taikymas išplėstas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės.

B. PPO GST ATITIKTIES ATASKAITOS

- (6) Kaip nurodyta 2 konstatuojamojoje dalyje, Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 924/2012 įgyvendino pirminės ataskaitas.

⁽¹⁾ OL L 83, 2015 3 27, p. 6.

⁽²⁾ OL L 29, 2009 1 31, p. 1.

⁽³⁾ 2011 m. liepos 15 d. PPO apeliacinio komiteto ataskaita AB-2011–2, WT/DS397/AB/R. 2010 m. gruodžio 3 d. PPO kolegijos ataskaita WT/DS397/R.

⁽⁴⁾ OL L 275, 2012 10 10, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 82, 2015 3 27, p. 78.

⁽⁶⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽⁷⁾ OL L 194, 2011 7 26, p. 6.

⁽⁸⁾ OL L 203, 2012 7 31, p. 23.

- (7) Tačiau Kinijos manymu Europos Sąjungos Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 924/2012 taikoma priemonė, skirta pirminėms ataskaitoms įgyvendinti, neatitiko įvairių Antidempingo susitarimo (toliau – ADA) bei GATT 1994 nuostatų. 2013 m. spalio 30 d. Kinija pagal PPO susitarimo dėl ginčų sprendimo taisyklių ir tvarkos (toliau – DSU) 4 ir 21.5 straipsnius paprašė konsultacijų su Europos Sąjunga. 2013 m. gruodžio 5 d. Kinija pagal DSU 21.5 straipsnį paprašė sudaryti kolegiją (toliau – atitikties kolegija). 2014 m. kovo 27 d. PPO generalinis direktorius sudarė atitikties kolegiją.
- (8) 2015 m. rugpjūčio 7 d. atitikties kolegijos ataskaita ⁽¹⁾ buvo išplatinta PPO narėms. 2015 m. rugsėjo 9 d. Europos Sąjunga pagal DSU 16.4 ir 17 straipsnius pranešė GST apie savo sprendimą Apeliacinei tarybai pateikti apeliacinį skundą dėl tam tikrų teisės klausimų, pateiktų atitikties kolegijos ataskaitoje ir tam tikrų kolegijos teisinių aiškinimų. 2015 m. rugsėjo 14 d. Kinija pranešė GST apie savo sprendimą pateikti priešpriešinį apeliacinį skundą.
- (9) 2016 m. sausio 18 d. Apeliacinio komiteto parengta atitikties ataskaita ⁽²⁾ buvo išplatinta PPO narėms. 2015 m. rugpjūčio 7 d. išplatinta kolegijos parengta atitikties ataskaita ir 2016 m. sausio 18 d. išplatinta Apeliacinio komiteto parengta atitikties ataskaita vadinamos atitikties ataskaitomis.
- (10) Šiose atitikties ataskaitose nustatyta, kad, *inter alia*, ES veikė nesilaikydama šių nuostatų:
- ADA 2.4 straipsnio nuostatų dėl tam tikros informacijos apie panašios šalies gamintojų produktų, kuriais remiantis buvo nustatyta normalioji vertė, savybes, naudojimą, dėl apmokestinimo skirtumų, taip pat dėl skirtumų, susijusių su galimybėmis gauti žaliavų, pasigamintos elektros energijos naudojimu, žaliavų naudojimo efektyvumu, elektros energijos vartojimo efektyvumu ir našumu, apskaičiuotu vienam darbuotojui,
 - ADA 2.4.2 straipsnio nuostatų dėl eksporto sandorių, kuriems nebuvo panašios šalies gamintojų pardavimo atitiktens,
 - ADA 4.1 ir 3.1 straipsnių nuostatų dėl vidaus pramonės ir žalos apibrėžties,
 - ADA 6.1.2 straipsnio nuostatų dėl to, ar panašios šalies gamintojas turėtų būti laikomas suinteresuotąja šalimi, ir dėl panašios šalies gamintojo pateiktos informacijos apie jo produktų sąrašą ir savybes atskleidimo Kinijos gamintojams,
 - ADA 6.4 ir 6.2 straipsnių, taip pat 6.5 ir 6.5.1 straipsnių nuostatų dėl tam tikros informacijos apie panašios šalies gamintojo produkto savybes naudojimo.
- (11) Apeliacinio komiteto parengtoje atitikties ataskaitoje Apeliacinis komitetas pasiūlė GST kreiptis į Europos Sąjungą ir prašyti tas priemones, kurios, kaip nustatyta, neatitinka ADA, suderinti su savo išpareigojimais pagal ADA.
- (12) 2016 m. vasario 12 d. GST patvirtino atitikties ataskaitas.
- (13) Atsižvelgdama į 10 konstatuojamoje dalyje nurodytus faktus Komisija mano, kad pagal PPO įgaliojimų suteikimo reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punktą tikslinga panaikinti Reglamentu (EB) Nr. 91/2009 nustatytus antidempingo muitus, kurie iš dalies pakeisti Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 924/2012 ir toliau taikomi Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/519 (toliau – ginčijamos priemonės).
- (14) Ginčijamų priemonių panaikinimas turėtų galioti nuo jų įsigaliojimo dienos, todėl nėra pagrindo kompensuoti iki tos dienos surinktų muitų.
- (15) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

⁽¹⁾ 2015 m. rugpjūčio 7 d. PPO kolegijos ataskaita WT/DS397/RW.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 18 d. PPO apeliacinio komiteto ataskaita AB-2015–7, WT/DS397/AB/RW.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tam tikroms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importuojamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, išskyrus pagamintas iš nerūdijančio plieno, t. y. medsraigčiams (išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis), savisriegiams, kitiems sraigtams ir varžtams su galvutėmis (su veržlėmis ir poveržlėmis, išskyrus sraigtus, ištekintus iš juostų, strypų, profilių arba iš vielos, kurių šerdies storis ne didesnis kaip 6 mm, bei sraigtus ir varžtus, skirtus geležinkelio bėgių konstrukcijų sudedamosioms dalims tvirtinti) ir poveržlėmis, kurių KN kodai šiuo metu yra 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 ir ex 7318 22 00 (TARIC kodai 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 ir 7318 22 00 98, nustatyti galutiniai antidempingo muitai yra panaikinami, o su šiuo importu susijęs tyrimas nutraukiamas.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytas antidempingo muitų panaikinimas įsigalioja nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, kaip nustatyta 3 straipsnyje, ir negali būti pagrindas grąžinti iki tos datos surinktus muitus.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 26 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/279**2016 m. vasario 26 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 26 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	236,2
	MA	83,8
	SN	149,8
	TN	116,3
	TR	109,4
	ZZ	139,1
0707 00 05	JO	206,0
	MA	83,5
	TR	171,2
	ZZ	153,6
0709 91 00	TN	173,6
	ZZ	173,6
0709 93 10	MA	42,6
	TR	105,5
	ZZ	74,1
0805 10 20	EG	47,0
	IL	78,2
	MA	56,1
	TN	56,9
	TR	63,4
	ZZ	60,3
0805 20 10	IL	112,1
	MA	84,8
	TR	84,6
	ZZ	93,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	136,2
	JM	161,2
	MA	110,7
	TR	68,2
	US	146,9
	ZZ	124,6
0805 50 10	EG	90,7
	MA	85,9
	TR	96,6
	ZZ	91,1

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0808 10 80	CL	93,2
	US	128,0
	ZZ	110,6
0808 30 90	CL	132,6
	CN	90,6
	TR	156,1
	ZA	102,7
	ZZ	120,5

(¹) Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/280

2016 m.vasario 25 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) remiantis Sprendimo 2012/642/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių Baltarusijai taikymas turėtų būti pratęstas iki 2017 m. vasario 28 d.;
- (4) draudimas keliauti ir lėšų išaldymas turėtų toliau būti taikomi keturiems asmenims, išvardytiems Sprendimo 2012/642/BUSP I priede;
- (5) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) sprendime žodis „I priedas“ pakeičiamas žodžiu „priedas“;
- 2) 6 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės arba Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba priima priede pateikto sąrašo pakeitimus, jei to reikia atsižvelgiant į politinius įvykius Baltarusijoje.“;

- 3) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

1. Šis sprendimas taikomas iki 2017 m. vasario 28 d.
2. Šis sprendimas nuolat peržiūrimas ir atnaujinamas arba atitinkamai iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nebuvo pasiekti.“;

⁽¹⁾ 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

- 4) I priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu;
- 5) II priedas išbraukiamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 25 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
K.H.D.M. DIJKHOFF

PRIEDAS

„PRIEDAS

3 straipsnio 1 dalyje ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Gim. data: 1956 02 07, Gim. vieta: Smolensk (Smolenskas) (Rusija)	Nesiėmė veiksmų, kad būtų atliktas neišaiškinto Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimo Baltarusijoje 1999–2000 m. bylos tyrimas. Buvęs vidaus reikalų ministras ir taip pat buvęs Prezidento saugumo tarnybos vadovas. Būdamas vidaus reikalų ministru buvo atsakingas už taikių demonstracijų malšinimą, kol 2009 m. balandžio 6 d. dėl su sveikata susijusių priežasčių pasitraukė iš pareigų. Prezidento administracija jam suteikė rezidenciją Drozdny nomenklatūros rajone Minske. 2014 m. spalio mėn. Prezidentas A. Lukashenka (Lukašenka) apdovanojo jį 3-ojo laipsnio ordinu „Už nuopelnus“.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер’евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Gim. data: 1966 m. Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Pagrindinis asmuo, susijęs su neišaiškintu Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimu 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs Specialiojo greitojo reagavimo būrio prie Vidaus reikalų ministerijos (SOBR) vadovas. Verslininkas, Vidaus reikalų ministerijos Specialiųjų ginkluotųjų pajėgų veteranų asociacijos „Garbė“ (angl. Honour) vadovas.
3.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Gim. data: 1958 05 26 Gim. vieta: Hrodna region (Gardino sritis) Adresas: Управление Делами Президентаул. ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Prezidento administracijos valdymo skyriaus vadovas. Atsakingas už neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimą Baltarusijoje 1999–2000 m. Buvęs Saugumo tarnybos sekretorius. Sheiman tebėra prezidento specialusis asistentas/padėjėjas.

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Ištraukimo į sąrašą priežastys
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Gim. data: 1946 08 05 Gim. vieta: Onory, Sak- halin Region (Sachalino sritis) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Мая- ковского, 111	Organizavo neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Za- vadski dingimą 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs turizmo ir sporto ministras, buvęs vidaus reikalų ministras ir buvęs Prezi- dento administracijos vadovo pavaduotojas.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2016/281**2016 m. vasario 26 d.****kuriuo nustatoma data, nuo kurios išorės sienos perėjimo punktuose pradeda veikti Vizų informacinė sistema (VIS)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apskaitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) ⁽¹⁾, ypač jo 48 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos sprendimą 2010/49/EB ⁽²⁾ išorės sienos perėjimo punktai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 562/2006 ⁽³⁾, sudaro atskirą regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į Vizų informacinę sistemą (VIS);
- (2) valstybės narės pranešė Komisijai, kad įdiegė reikiamas technines ir teisinės priemones Reglamento (EB) Nr. 767/2008 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims, susijusiems su visais šio regiono prašymais, rinkti ir perduoti į VIS;
- (3) įvykdžius Reglamento (EB) Nr. 767/2008 48 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje nurodytą sąlygą, turi būti nustatyta VIS veikimo pradžios išorės sienos perėjimo punktuose data;
- (4) atsižvelgdama į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį, nusprendė įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 savo nacionalinėje teisėje. Todėl Danija pagal tarptautinę teisę privalo įgyvendinti šį sprendimą;
- (5) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽⁴⁾, plėtojimas. Todėl Jungtinei Karalystei jis nėra privalomas ar taikomas;
- (6) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁵⁾, plėtojimas. Todėl Airijai jis nėra privalomas ar taikomas;
- (7) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁶⁾, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB ⁽⁷⁾ 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;

⁽¹⁾ OL L 218, 2008 8 13, p. 60.

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendimas 2010/49/EB nustatyti pirmus regionus, kuriuose pradės veikti Vizų informacinė sistema (VIS) (OL L 23, 2010 1 27, p. 62).

⁽³⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006 4 13, p. 1).

⁽⁴⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁵⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽⁶⁾ OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

⁽⁷⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

- (8) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽¹⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB 3 straipsniu ⁽²⁾;
- (9) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽³⁾, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES ⁽⁴⁾ 3 straipsniu;
- (10) šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (11) atsižvelgiant į poreikį kuo greičiau nustatyti VIS naudojimo išorės sienos perėjimo punktuose pradžios datą, šis sprendimas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Vizų informacinė sistema išorės sienos perėjimo punktų regione, kuris nustatytas Sprendime 2010/49/EB, pradeda veikti 2016 m. vasario 29 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 26 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁽²⁾ 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

⁽³⁾ OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

⁽⁴⁾ 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2015 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamento (ES) 2015/2265, kuriuo nustatomos Sąjungos autonominės tarifinės kvotos tam tikriems žuvininkystės produktams ir numatomas tų kvotų valdymas 2016–2018 m. laikotarpiu, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 322, 2015 m. gruodžio 8 d.)

8 puslapis, priedas, su eilės Nr. 09.2760 susijęs įrašas:

yra:

„09.2760	ex 0303 66 11	10	Jūrinės lydekos (<i>Merluccius</i> spp., išskyrus <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) ir rausvieji unguriai (juodosios kongrijos) (<i>Genypterus blacodes</i>), užšaldyti, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	2016 1 1–2018 12 31“,
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
	ex 0303 89 70	91				
		10				
	ex 0303 89 90	30				

turi būti:

„09.2760	ex 0303 66 11	10	Jūrinės lydekos (<i>Merluccius</i> spp., išskyrus <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) ir rausvieji unguriai (juodosios kongrijos) (<i>Genypterus blacodes</i>), užšaldyti, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	2016 1 1–2018 12 31“;
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				
	ex 0303 89 90	30				

9 puslapis, priedas, su eilės Nr. 09.2786 susijęs įrašas, antra skiltis („KN kodas“):

yra: „ex 0307 49 59

ex 0307 99 11“,

turi būti: „ex 0307 49 59

ex 0307 99 11

ex 0307 99 17“;

11 puslapis, priedas, 3 išnaša:

yra: „⁽³⁾ Nepaisant 2 išnašos, produktams, kurių KN kodai yra 0306 16 99 (TARIC poskyriai 20 ir 30), 0306 26 90 (TARIC poskyriai 12, 14, 92 ir 93), 1605 21 90 (TARIC poskyriai 45 ir 62), 1605 29 00 (TARIC poskyriai 50 ir 55), 0306 17 92 (TARIC poskyris 20), 0306 27 99 (TARIC poskyris 30), 0306 17 99 (TARIC poskyris 10) ir 0306 27 99 (TARIC poskyris 20), kvota taikoma, (...)“.

turi būti: „⁽³⁾ Nepaisant 2 išnašos, produktams, kurių KN kodai yra 0306 16 99 (TARIC poskyriai 20 ir 30), 0306 26 90 (TARIC poskyriai 12, 14, 92 ir 93), 1605 21 90 (TARIC poskyriai 45, 55 ir 62), 1605 29 00 (TARIC poskyriai 50, 55 ir 60), 0306 17 92 (TARIC poskyris 20), 0306 27 99 (TARIC poskyris 30), 0306 17 99 (TARIC poskyris 10) ir 0306 27 99 (TARIC poskyris 20), kvota taikoma, (...)“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT